

I.A. Karpovich

FOREIGN LANGUAGE TRAINING OF FIRST-YEAR STUDENTS UNDER DISTANCE LEARNING

Irina Karpovich – senior lecturer, the Department of Foreign Languages, Peter the Great St. Petersburg Polytechnic University, PhD in Pedagogy, St. Petersburg; e-mail: g_kostin@mail.ru.

The transition to distance learning occurred abruptly, due to the deterioration of the epidemiological situation. The factors affecting the speed of adaptation of first-year students in distance learning and determining the degree of their influence on the socio-psychological state of students (stress level, degree of satisfaction with student life and study group's psychological climate, the development of metacognitive strategies and increasing the ability to self-regulation) are not sufficiently studied at the moment. In the context of distance language training of first-year students a systematic approach can lead to high results by eliminating problems of academic adaptation, which are often expressed by such conditions as fear, shyness, anxiety, low self-esteem and lack of academic motivation. Pedagogical support performed through the creation of a distance learning educational environment can improve effective communication of participants in the educational process and help to reduce the state of anxiety, which will be beneficial to the successful mastering the discipline "Foreign Language".

Keywords: training of first-year students; cognitive sphere of adaptation; socio-psychological sphere of adaptation; pedagogical support; teaching foreign languages at a university; distance learning format.

И.А. Карпович

ЯЗЫКОВАЯ ПОДГОТОВКА СТУДЕНТОВ-ПЕРВОКУРСНИКОВ В УСЛОВИЯХ ДИСТАНЦИОННОГО ОБУЧЕНИЯ В ВУЗЕ

Ирина Александровна Карпович – доцент кафедры иностранных языков, Санкт-Петербургский политехнический университет Петра Великого, кандидат педагогических наук, г. Санкт-Петербург; e-mail: g_kostin@mail.ru.

В связи с тем, что переход к дистанционному обучению не был планомерным, а произошёл резко, ввиду ухудшения эпидемиологической ситуации, факторы, влияющие на скорость адаптации студентов-первокурсников в условиях дистанционного обучения и определение степени их влияния на психологическое состояние студентов на данный момент не достаточно изучены. Автор доказывает, что внедрение в образовательный процесс элементов педагогической поддержки, за счет создания дистанционной образовательной среды, располагающей к эффективному общению участников учебного процесса, поможет снизить состояние тревожности студентов и повысить эффективность их языковой подготовки.

Ключевые слова: обучение студентов-первокурсников; познавательная сфера адаптации; социально-психологическая сфера адаптации; педагогическая поддержка первокурсников; обучение иностранным языкам в вузе; дистанционный формат обучения.

Создание условий для успешного включения студентов в учебный процесс с первых дней пребывания в вузе является одной из приоритетных задач высшего профессионального образования. Эта проблема приобретает особую актуаль-

ность в условиях дистанционного обучения, т.к. на данный момент механизмы организации педагогического содействия в условиях дистанционного обучения остаются недостаточно изученными. Научная проблема, которой посвящена данная статья, состоит в необходимости разработки эффективных средств педагогической поддержки студентов в условиях дистанционного обучения на начальном этапе обучения в вузе. В настоящее время студентам первого курса приходится сталкиваться с сильнейшим психологическим давлением, усиленным эпидемией COVID-19. Переход на дистанционную форму обучения позволяет студентам продолжать учебу в условиях эпидемиологических ограничений. Однако нередко это оказывает негативное влияние на процесс адаптации студентов-первокурсников к системе высшего профессионального образования, что, в свою очередь, во многом определяет успешность обучения в вузе, психологический комфорт обучающихся, их удовлетворенность выбором специальности, учебными результатами, студенческой жизнью и взаимоотношениями в учебной группе. Эта тенденция отражается и на изучении отдельных дисциплин, в частности процессе языковой подготовки студентов-первокурсников.

В современном вузовском обучении происходит резкое сокращение аудиторной нагрузки и возрастает значение самостоятельной работы студентов, реализуемой главным образом при помощи дистанционных технологий обучения. Такой формат обучения представляется оптимальным в условиях неблагоприятной эпидемиологической обстановки и самоизоляции. Однако дистанционное обучение является относительно новым форматом, и переход к нему предполагает адаптацию участников учебного процесса в психологической, мотивационной и познавательной сферах. В этой связи необходимо рассмотреть каждую из данных сфер с целью минимизации проблем, связанных с резким переходом к дистанционной форме обучения в условиях сложной эпидемиологической ситуации. Язы-

ковая подготовка первокурсников – это комплексный процесс, подразумевающий использование различных дидактических методов, учет особенностей адаптационного процесса и интеграцию элементов педагогической поддержки в учебный процесс. Преподаватель должен не только давать методические рекомендации, озвучивать параметры и критерии оценки, но и учитывать наличие трудностей, с которыми сталкиваются студенты первого года обучения.

Познавательный аспект перехода к дистанционной форме обучения также имеет ряд особенностей. В процессе дистанционного обучения у студентов формируется познавательная самостоятельность. Эффективность этого процесса напрямую связана с качеством онлайн взаимодействия с преподавателем университета. Выявлено, что именно осознание студентом целей учебного взаимодействия и путей его реализации позволяет ему грамотно выполнять учебную работу, что, в свою очередь, способствует актуализации личных профессиональных качеств, необходимых выпускнику университета для успешной реализации в будущем. При этом учебная деятельность онлайн включает в себя, в частности, самостоятельное освоение модулей учебной программы, выполнение практических заданий и тестов в индивидуальном темпе в удобное время, а также обращение к рекомендуемой преподавателем справочной литературе и другим информационным ресурсам. Отмечается, что необходимость создания предпосылок для когнитивного развития студентов вузов средствами иностранного языка, в частности, при дистанционной форме обучения, предопределяет важность разработки методического обеспечения учебного процесса с учетом познавательного аспекта обучения иностранному языку и акцентом на формирование у обучаемых познавательной самостоятельности.

Нередко академическая успеваемость является показателем наличия проблем в познавательной сфере адаптации и связана с отсутствием навыков работы с информацией учебного характера, в частно-

сти, отсутствием навыков критического мышления [13], недостаточным уровнем академической грамотности и потребности в обучении [12], отсутствием навыков конспектирования и работы с первоисточниками (в частности, при выборе источников в учебном процессе и оценке их надежности студенты-первокурсники часто используют предвзятое суждение) [1]. К познавательным или формальным аспектам адаптации относится приобщение студентов к образовательной системе вуза, другими словами, к новым формам организации учебного процесса (лекции, семинары, практические занятия), технологиям проведения учебных занятий и методам преподавания отдельных дисциплин. Учебная саморегуляция (самоконтроль успеваемости, самоанализ, самооценка и самосовершенствование) рассматривается в качестве одного из ведущих факторов академической адаптации и успешности первокурсников. Данное направление исследований также связано с анализом поведенческих особенностей студентов-первокурсников и их взаимосвязью с развитием и формированием саморегуляции. В современном образовательном процессе помощь преподавателя вуза должна проявляться в создании условий для перехода студента от педагогической поддержки к саморегуляции учебного процесса [13; 16; 17]. По мнению исследователей, это позволит повысить учебную самоэффективность и уменьшить стресс, испытываемый студентами первого курса [14].

В область задач исследователей, изучающих вопросы социально-психологической сферы адаптации студентов-первокурсников, входит анализ таких аспектов, как: влияние стресса и тревожности на успеваемость и их корреляция с учебной мотивацией, состояние эмоциональной устойчивости, социальной лабильности, опыта психологического саморегулирования поведения т.д. [9]. Состояние тревожности, характерное для студентов-первокурсников, включает в себя такие аспекты, как: академическая успешность, финансовое положение и необходимость построения новых социальных связей, смена социальной среды и ослабление эмоцио-

нальных связей, страх по поводу мнения окружающих [4]. Успешность учащихся в социально-психологической сфере адаптации определяется уровнем стрессоустойчивости, индивидуальными свойствами и личностными характеристиками, такими как: доминирование, подчинение, дружелюбие, агрессивность. В круг вопросов социальной сферы адаптации также входит социальное взаимодействие со сверстниками. Переживания, связанные с необходимостью нового ролевого распределения, проблемы с установлением межличностных контактов и страх по поводу мнения окружающих определяют успешность процесса академической адаптации и вызывают интерес у исследователей [19]. Наличие неблагоприятных условий в процессе адаптации способно провоцировать негативные эмоциональные состояния (высокий уровень тревожности, эмоциональной неустойчивости, импульсивности; низкая толерантность по отношению к фрустрации, раздражительность, подавленность) и психологические заболевания, такие как депрессия [6]. Отмечается распространенность состояний депрессии, тревожности и стресса среди студентов первого курса [5; 20]. В некоторых исследованиях отмечается, что средние и тяжелые проявления депрессии наблюдаются у 69,5% учащихся, 61% имеет повышенный уровень тревожности [6]. К факторам риска развития подобных также относят недостаточные физические нагрузки, неудовлетворительное качество сна, а к фактору риска возникновения тревоги – чрезмерное использование Интернета. Большое внимание исследователи уделяют теме тоски по дому у иногородних студентов, влияющей на различные области психологического функционирования студентов (на когнитивные, эмоциональные, поведенческие, физические и социальные аспекты). Проявления этого состояния могут варьироваться и влиять на успеваемость студентов, социальную вовлеченность и способность адаптироваться к новой среде [2; 21]. Применительно к вопросу о языковой подготовке первокурсников страх перед ошибками и застенчивость, которую испытывают

учащиеся, когда от них требуется говорить на иностранном языке, являются основными факторами переживания негативных психологических состояний на занятиях по иностранному языку [7]. Состояния подобного рода могут усиливаться при обучении в дистанционном формате и оказывать значительное отрицательное влияние на навыки устной речи студентов. В целом это усложняет процесс языковой подготовки первокурсников [8].

Дистанционная форма обучения непосредственно связана с необходимостью саморегуляции учебной деятельности. Исследования показывают, что треть опрошенных студентов, испытывающих проблемы с саморегуляцией, считают, что преподаватели не способствуют их адаптации к академической жизни [10]. Многие первокурсники сталкиваются с проблемами, связанными с адаптацией, ввиду отсутствия образовательной среды, выстроенной с учетом необходимости более эффективного общения с преподавателями и другими студентами [7; 11; 15]. Проблема, с которой сталкиваются участники учебного процесса при переходе к дистанционной форме обучения, – это уменьшение межличностного взаимодействия как преподавателя со студентами, так и между студентами учебной группы. Особую актуальность это имеет для процесса языковой подготовки студентов. Для повышения эффективности образовательного процесса в целом и языковой подготовки в частности, необходимо сформулировать требования к механизмам взаимодействия для поддержки учебной деятельности в дистанционной образовательной среде. При традиционном формате обучения взаимодействие такого рода, как правило, реализуется посредством проектной деятельности, групповых видов работ, взаимного оценивания учащихся. Оно мотивирует студентов анализировать и выполнять задание с учетом всех требований, а конструктивный диалог студентов внутри учебной группы формирует позитивное отношение к обучению и приводит к улучшению академической успеваемости за счет улучшения механизма саморегуляции. Групповые ви-

ды работы положительно влияют как на совершенствование учебных навыков, развитие метакогнитивных способностей и повышение уровня учебной саморегуляции, так и на создание положительного климата в учебной группе [18]. Совершенствование навыков владения иностранным языком носит синергетический характер, т.к. задача преподавателя состоит не только в том, чтобы помочь студентам овладеть функциональными элементами языковой системы (произношение, грамматический строй и знание лексических единиц), но и такими элементами, как языковые функции и социокультурные нормы [3]. Наиболее эффективно языковую подготовку можно реализовывать в процессе взаимодействия с другими участниками учебного процесса, что нередко сложно организовать в процессе дистанционного обучения. На стадии проектирования и реализации образовательных программ по обучению иностранным языкам необходимо создание учебной среды, способной облегчить процесс взаимодействия преподавателей со студентами и сверстниками.

Таким образом, традиционная форма обучения значительно отличается от дистанционной, что предъявляет дополнительные требования к подготовке преподавателя, его компетенциям, компьютерной грамотности и владению методами преподавания в дистанционном формате. В сложившейся эпидемиологической ситуации потребовался резкий переход от привычной традиционной формы обучения с отработанными методами организации практических занятий, формами презентации учебного материала и контроля его усвоения, к незнакомой для большинства преподавателей дистанционной форме. Преподаватели наравне со студентами столкнулись с необходимостью психологически адаптироваться к преподаванию в новых условиях. Очевидной становится необходимость разрешения противоречия между возможностями, предоставляемыми современными средствами организации дистанционного обучения, и недостаточным использованием их в педагогической практике с целью организации педа-

гогической поддержки студентов-первокурсников для адаптации их к системе высшего профессионального образования.

ЛИТЕРАТУРА

1. *Beech S.E.* Adapting to change in the higher education system: international student mobility as a migration industry // *Journal of Ethnic and Migration Studies*. 2017. № 44(4). P. 610–625. URL: <https://doi.org/10.1080/1369183X.2017.1315515> (дата обращения: 12.10.2021).

2. *Biasi V. [et cet.]*. Homesickness experience, distress and sleep quality of first-year university students dealing with academic environment // *Journal of Educational and Social Research*. URL: <https://doi.org/10.2478/jesr-2018-0001> (дата обращения: 12.10.2021).

3. *Doe T.* Oral Fluency Development Activities: A One-Semester Study of EFL Students; ProQuest Dissertations Publishing, Temple University: Philadelphia, PA, USA, 2017. P. 276.

4. *Fam J.Y., Murugan S.B., Yap C.Y.L.* What worries first-year students? Psychometric properties of the Student Worry Scale // *Scandinavian Journal of Psychology*. URL: <https://doi.org/10.1111/sjop.12627> (дата обращения: 12.10.2021).

5. *Fasoro A.A., Oluwadare T., Ojo T.F., Oni I.O.* Perceived stress and stressors among first-year undergraduate students at a private medical school in Nigeria // *Journal of Taibah University Medical Sciences*. 2019. URL: <https://doi.org/10.1016/j.jtumed.2019.08.003> (дата обращения: 12.10.2021).

6. *Islam S., Akter R., Sikder T., Griffiths M.D.* Prevalence and Factors Associated with Depression and Anxiety Among First-Year University Students in Bangladesh: A Cross-Sectional Study // *International Journal of Mental Health and Addiction*. 2020. URL: <https://doi.org/10.1007/s11469-020-00242-y> (дата обращения: 12.10.2021).

7. *Ivanova P., Burakova D., Tokareva E.* Effective Teaching Techniques for Engineering Students to Mitigate the Second Language Acquisition // In *Proceedings of the Integrating Engineering Education and Humanities for Global Intercultural Perspectives*, St. Petersburg, Russia, 25–27 March

2020. Springer: Cham, Germany, 2020. Vol. 131.

8. *Karpovich I. [et al.]*. The Use of Monologue Speaking Tasks to Improve First-Year Students' English-Speaking Skills // *Education Sciences*. 2021. T. 11. №. 6. P. 298.

9. *Kotzé M., Kleynhans R.* Psychological well-being and resilience as predictors of first-year students' academic performance // *Journal of Psychology in Africa*. 2013. URL: <https://doi.org/10.1080/14330237.2013.10820593> (дата обращения: 12.10.2021).

10. *Medvedeva O.D., Andreeva S.S., Krepkaya T.N.* Teaching listening comprehension through online academic lectures // *IOP Conf. Ser.: Mater. Sci. Eng.* 2020. URL: <https://doi.org/10.1088/1757-899X/940/1/012139> (дата обращения: 12.10.2021).

11. *Medvedeva O.D., Rubtsova A.V.* Productive Method as the Basis for Soft Skills Development in Engineering Foreign Language Education // *Educ. Sci.* 2021. № 11. P. 276. URL: <https://doi.org/10.3390/educsci11060276> (дата обращения: 12.10.2021).

12. *Nallaya S. (Shashi)*. An exploration of how first year students are inducted into their discipline's academic discourses // *International Journal of Educational Research*. 2018. URL: <https://doi.org/10.1016/j.ijer.2017.11.007> (дата обращения: 12.10.2021).

13. *Odinokaya M.A., Karpovich I.A., Mikhailova Ju.O., Piyatnitsky A.N., Klímová B.* Interactive technology of pedagogical assistance as a means of adaptation of foreign first-year students // *IOP Conference Series: Materials Science and Engineering*. 2020. URL: <https://doi.org/10.1088/1757-899X/940/1/012130> (дата обращения: 12.10.2021).

14. *Putra A. H., Ahmad R.* Improving Academic Self Efficacy in Reducing First Year Student Academic Stress // *Journal Neo Konseling*. 2020.

15. *Ribeiro L., Rosário P., Núñez J. C., Gaeta M., Fuentes S.* First-Year Students Background and Academic Achievement: The Mediating Role of Student Engagement // *Frontiers in Psychology*. 2019. URL: <https://doi.org/10.3389/fpsyg.2019.02669/> (дата обращения: 12.10.2021).

16. *Talsma K., Norris K., Schütz B.* First-year students' academic self-efficacy calibration: Differences by task type, domain specificity, student achievement level, and over time // *Student Success*. 2020. URL: <https://doi.org/10.5204/ssj.1677> (дата обращения: 12.10.2021).
17. *Tinto V.* Taking Retention Seriously: Rethinking the First Year of College // *NACADA Journal*. 2013. URL: <https://doi.org/10.12930/0271-9517-19.2.5> (дата обращения: 12.10.2021).
18. *Vitasari P., Wahab M., Othman A., Herawan T., Sinnadurai S.* The relationship between study anxiety and academic performance among engineering students // *Procedia - Social and Behavioral Sciences*. 2010. № 8. P 490–497. URL: <https://doi.org/10.1016/j.sbspro.2010.12.067> (дата обращения: 12.10.2021).
19. *Voronova L., Karpovich I., Stroganova O., Khlystenko V.* The Adapters Public Institute as a Means of First-Year Students' Pedagogical Support During the Period of Adaptation to Studying at a University / In: *Anikina Z. (eds) Integrating Engineering Education and Humanities for Global Inter-cultural Perspectives*. IEEEHGIP 2020. Lecture Notes in Networks and Systems. 2020. Vol 131. Springer, Cham. URL: https://doi.org/10.1007/978-3-030-47415-7_68 (дата обращения: 12.10.2021).
20. *Zulkarnain Z., Daulay D.A., Yusuf E.A., Yasmin M.* Homesickness, locus of control and social support among first-year boarding-school students // *Psychology in Russia: State of the Art*. 2019. URL: <https://doi.org/10.11621/pir.2019.0210> (дата обращения: 12.10.2021).